

El profesor Facio en un informe al Secretario de Educación opina que no debe prescindirse del examen de práctica escolar para la obtención del Diploma de Maestro Normal

"Para darle seriedad y obtener certidumbre en cuanto al aprovechamiento y a la técnica, el alumno debía hacerse cargo de un grado una semana al menos, y trabajar bajo la inspección del profesor de práctica"

El profesor don Justo A. Facio delegado de la secretaría de educación para presenciar los exámenes finales de la escuela normal, previos a la obtención del diploma de maestros, ha rendido a desahogo el siguiente informe: "Comisionado por usted al efecto, tuve el placer de presentarme oportunamente en la escuela normal con el fin de presenciar las pruebas y ejercicios que allí debían llevarse a cabo para terminar el curso y para optar al diploma de maestro. No me fue posible asistir sino a unas pocas pruebas, porque, efectuándose el paso de un curso a otro meced al cómputo de las calificaciones bimestrales otorgadas por los profesores, sólo estaban obligados a rendir examen los alumnos que no hubiesen obtenido un promedio inferior a 215; los pocos, muy pocos, exámenes de esta especie que puede presenciar, acreditaron como suficiente el esfuerzo del alumno para merecer la nota, gracias a la cual podrá pasar al curso próximo; estas pruebas, sin embargo, no consisten en la formación de un juicio aproximadamente certero sobre el conjunto o sobre las generalidades de la preparación en la asignatura respectiva. El examen de conjunto, es decir, de toda una sección, solo tuvo oportunidad de asistir a uno de literatura infantil; pero, saliendo intencionalmente del tema obligado, converse con los jóvenes normalistas, hombres y mujeres, sobre tópicos de psicología y Pedagogía, un buen rato; mi impresión es que están bastante bien informados y que su ideología guarda relación con los fines de la materia; sería tal vez aventurado hacer apreciación sobre el contenido de conocimientos.

Yo esperaba presenciar exámenes escolares de práctica, como los había presenciado otras veces, y como parecía de rigor; pero, según hubo de explicarme, los exámenes de práctica vienen haciéndose a lo largo de todo el curso; el examen final de práctica está suprimido, lo que tengo por un error, dicho sea de paso. Pienso que de este examen en manera alguna debe prescindirse, y más aún, que para darle seriedad y obtener certidumbre en cuanto al aprovechamiento y a la técnica, el alumno debía hacerse cargo de un grado una semana al menos, y trabajar con el bajo la inspección del maestro respectivo y con la asistencia fortuita o accidental del director de la escuela de los profesores, especialmente del profesor de práctica y del delegado del ministerio; en esta prueba el alumno confrontaría necesariamente todos los problemas que surgen del contacto con el alumno y con el medio; la capacidad del futuro maestro, se revelaría así de modo evidente. A cambio de esta prueba, los aspirantes a maestros rinden las siguientes pruebas para la obtención del título—cincuenta consultas de índole pedagógica que deben hacer en la biblioteca; se entiende que estas consultas estarán controladas por el bibliotecario, que de ellas debe dar fe—no puede realizarse y menos aún, apreciarse el valor de estas consultas—traducción fuera de clase, que debe estar lista al terminar el curso, de un texto (francés o inglés) sobre asunto relacionado con la educación; o, en lugar de esto, elaboración de un album escolar; por último, conferencia sobre un tema escolar tomado de una lista formulada de antemano; esta conferencia debe desarrollarse en un tiempo mínimo de treinta minutos. Tales pruebas, que tal vez sean útiles, en manera alguna pueden sustituir el examen final de prácticas. Entre los aspirantes al título de maestro normal, había veinticuatro bachilleres; éstos solo tienen obligación de cursar el último año; me parece muy poco; pero que se quedan sin recibir ciertos conocimientos especiales, que no basta poseer todo maestro y, además, el período de práctica resulta muy corto.—hay en contra de esto, una pequeña ventaja: la suma de conocimientos que trae el bachiller es por lo general mayor; pero como en nuestros colegios de segunda enseñanza fué suprimido el estudio de la Psicología y de la Lógica, resulta que el bachiller ascendido a maestro carece también de lo que le permitiría estudiar y conocer al alumno, como expediente indispensable para dirigir su educación; esto hace más y más palpable la necesidad de restablecer en nuestros colegios el estudio de la Psicología y de la Lógica, porque después de todo, no existe hoy en el mundo civilizado colegio alguno de educación secundaria, en que los estudios, de cualquier clase que sean, no descanzen en un fundamento filosófico. Como consideración de otro orden, pero también de suma importancia, me permito indicar en esta breve informe que todas las secciones de la escuela normal, tienen un excesivo recargo de alumnos; cito, por ejemplo, el III Año Normal, uno de los más difíciles, el cual se halla formado por cincuenta y dos alumnos; no es posible trabajar provechosamente.

Pasa a la página 24

El sensacional vuelo del Comandante Byrd al Polo Sur DESPUES DE DAR VARIAS VUELTAS SOBRE EL POLO, EMPRENEN EL VUELO DE REGRESO

Inquietud a causa del tiempo.

En el tiempo en estos momentos en que los motores trabajaban en condiciones tan pesadas, causó nuevamente gran inquietud. Es difícil pronosticar el tiempo sobre una ruta de ochocientos millas, cuando se carece de estaciones meteorológicas.

La distancia es como la que hay de Nueva York a Chicago en la ruta del servicio aéreo postal; pero en esta hay campos de emergencia donde pueden hacerse aterrizajes forzosos y se reciben boletines meteorológicos que sirven de guía a los pilotos. Con todo no faltan allí los accidentes a causa de la niebla y de las tempestades. En la ruta seguida por Byrd no sólo no había observatorios meteorológicos, sino que la mitad del viaje se hacía a una tremenda altura.

El radiograma de la expedición geológica, que está instalada cerca de las montañas, anunciando que el tiempo era allí despejado, unido a los datos que se recibían de los meteorologistas del campamento, constituyó el informe decisivo que hizo pensar a los exploradores que el aeroplano podría "escurrirse" antes de que se desatara la tempestad. El vuelo se efectuó en el tiempo apenas justo, pues la tempestad les vino "pisando los talones", en su viaje de regreso.

El comandante Byrd tuvo que confrontar el problema de la nieve que se amontonaba y le fue preciso mantenerse alerta al indicador observando las "astruigas" (suros de nieve) que se formaban en la meseta, en la que a veces se amontonaban grandes porciones de nieve recién caída.

Encuentran viento contrario.

Cuando tuvo una oportunidad, tiró la visual y al conocer los informes sobre el consumo de combustible, hizo un cálculo aproximado del tiempo que no podrían mantenerse en el aire. En-

PASAN POR UN ESTRECHO CAÑON, FORMADO POR EMPINADAS MONTAÑAS Al atravesar una hondonada, el avión sufrió un descenso brusco de 500 pies POR FALTA DE COMBUSTIBLE SE V EN OBLIGADOS A ATRERRIZAR EN EL DEPOSITO N° 8

De allí en adelante el vuelo fué relativa mente fácil, aunque no pudieron divisar el trillo y tuvieron que dirigirse única mente por los instrumentos

contraron viento contrario y el problema de la gasolina se hacía cada vez más crítico conforme avanzaba el tiempo. Si alcanzara la gasolina!

El cielo comenzó a aclararse hacia el frente, y las nubes tenues y desparrramadas que habían co-

menzado a formarse sobre el polo se fueron dispersando, dejando un cielo despejado. La brújula de sol podía funcionar y podían tomarse fotografías. Esto ya era un consuelo. "Pero en los últimos momentos de angustia — dice June— pare-

cía que no iban a llegar nunca al término de la jornada. Finalmente, el comandante, después de hacer unas observaciones con el sextante, dió orden de cambiar de curso, volviendo de un lado a otro, describiendo luego un círculo. Todos convinimos, por los cál-



Com. Richard E. Byrd

Tres generaciones de la familia Byrd hablan con el comandante explorador por radio



Desde la residencia del gobernador Harry F. Byrd de Virginia, en Richmond, la madre, el gobernador su hermano y Harry, hijo de éste, con Byrd con el comandante Richard Byrd, actualmente en las regiones antárticas, por medio del radio.

culos hechos, que estábamos sobre el polo.

Estábamos rebosantes de satisfacción. Recuerdo que Berni se echó para atrás en su asiento, extendiendo la mano y todos nos congratulamos.

Se escogió luego la ruta de regreso, y fue tal la precisión con que la brújula de sol nos guió a lo largo de un meridiano, que pudieron pasar por el propio centro del ventisquero de Axel Heiberg.

"No podíamos haberlo logrado si no hubiéramos partido del polo con absoluta exactitud. Ese fue un triunfo de orientación, que ha demostrado la precisión con que se efectuó la navegación", declaró June.

El rápido vuelo de regreso sobre la vasta y solitaria meseta.

Había sido un largo y fatigoso vagar sobre aquella inmensa y solitaria meseta. Todas las montañas se habían ocultado detrás del horizonte, velado por una vaporosa cortina de nubes que no auguraban buen tiempo.

Haga el favor de pasar a la pag 20

Advertisement for Goodyear tires. Features a large image of a Goodyear tire with the text 'GOODYEAR' and 'ALL WEATHER'. Below the tire, it says 'La confianza en una Llanta' and 'La gran confianza que en el mundo entero existe en las llantas Goodyear, va dirigida estrictamente a sus dos principales partes: la banda de rodamiento y su magnífica construcción. Ambas partes en las Goodyear son definitivamente superiores. Construidas expresamente para cada llanta, inspiran confianza en su tracción, seguridad, duración, desgaste muy parejo y elegancia en su estructura.' At the bottom, it lists 'Distribuidores: BOLAÑOS & ULLOA, Compañía Anónima SAN JOSE'.

TURNO FERIA CELEBRADO EN SARCHI A BENEFICIO DE LA PINTURA DEL TEMPLO RESULTO UN VERDADERO EXITO ECONOMICO

Con el propósito de allegar fondos para proseguir el ornato del templo, celebróse el quince del corriente, un turno feria en esta localidad, el cual dejó halaguenos resultados, gracias a la plausible cooperación de sus comisionados...

Deliciosas!

Gratis. Libro de excelentes recetas de cocina con su compra. Su doble acción facilita la hornada...



POLVO CALUMET PARA HORNEAR SUPREMO EN EL MUNDO SUS VENTAS SON 2 1/2 VECES MAYORES QUE LAS DE CUALQUIER OTRO

UN MONSTRO DE ACERO BAJO EL PUENTE DE BROOKLYN



El super-dreadnought americano WYOMING pasando bajo el puente de Brooklyn al dirigirse a los astilleros de Nueva York

Advertisement for Robinson's Cebada Patentada. Includes text: 'CEBADA PATENTADA de ROBINSON', 'NUTRE REFRESCA VIGORIZA.', and an illustration of a man and woman.

LA TECNICA EN Las Construcciones. La construcción de locales para comercio ó de casas de habitación, envuelve siempre algún problema técnico que pasa desapercibido...

CIA. CONSTRUCTORA LATINO AMERICANA, S. A. Depto. de Construcciones SAN JOSE, Costa Rica. Apartado 1130 - Teléfonos 3062 y 4029

Quiso ver algo de mundo



Disfrazada de hombre, Dorothy Guesl, de Filadelfia, se fugó de su casa y visitó Chicago, las cataratas del Niágara y Nueva York, en donde la policía la reconoció y la llevó a un asilo para jóvenes mientras llegan a recogerla sus padres

LOS PROGRAMAS DE EDUCACION PRIMARIA Y LA ESCUELA IDEAL

Sirvan de introito las consideraciones seguidamente expuestas, para concebir la escuela ideal, la escuela puramente pragmática. Ha dicho uno de los mas conspicuos educadores nacionales que todo conocimiento tiene su origen en una imagen... 1-La educación de la inteligencia y del carácter promovida por los hechos naturales...

Los beneficios de la Lotería Nacional

Quitenseme de delante los que dijeren que invierten su dinero en lotería con el fin de ayudar a las instituciones que disfrutan de la ganancia!

Muy cuerda fué la disposición de efectuar sorteos cada semana; pero eso no es suficiente para llegar a un sistema apropiado a las clases sociales costarricenses. La institución, fundada en 1884, era verdaderamente piadosa para todos los costarricenses, fueran de mentes o cuerdos; pero después la iba perdiendo gradualmente en virtud, quedándole el apellido de "Beneficencia", solo por título de tradición...

Generoso y de alta piedra fuera procurar que la misma cantidad que se está pagando en premios alcanzara al mayor número posible de los compradores. Son las cifras veinte mil y cincuenta mil las que atraen a comprar...



La satisfacción del viaje quedaria disminuida si el calzado no fuera brillante. "NUGGET" limpia el calzado en todo el Mundo

Advertisement for Nugget shoe polish. Includes text: 'NO DESESPERE', 'SE GARANTIZA LA CURACION', 'Distribuidores SASSO HERMANOS COSTADO BANCO DE COSTA RICA'

Advertisement for Enrique Yankelwitz clothing. Includes text: 'El Caballero Elegante en ninguna sastrería podrá encontrar: Ni el gran surtido de casimires ni la corrección del corte que le brinda LA GRAN SASTRERIA MIL COLORES', 'ENRIQUE YANKLEWITZ', 'Frente a LA ALHAMBRA'

PLANCHAS DE MADERA COMPRIMIDA
PARA
CIELOS Y PAREDES
MARCA **GUARD**

3 16 DE ESPESOR
FABRICADO POR
THE BEAVER COMPANY LTD.,
LOS FABRICANTES MAS ANTIGUOS DEL RAMO

TENEMOS EN EXISTENCIA LOS SIGUIENTES
TAMANOS
32 por 72 pulgadas
32 por 84 "
32 por 132 "

FERRETERIA
Miguel Macaya & Cía.
SAN JOSE COSTA RICA

El sensacional vuelo del Comandante Byrd...

Viene de la página 17
Avanzaron más y más por esa ruta borrosa, y poco a poco fueron reparando en lejanías las montañas cuyas cumbres circunculaban aquel inmenso mundo blanco que iban dejando atrás.
Cuando llegaron al polo. Justo calculo que les quedaban 250 galones de gasolina. Eso era suficiente si todo salía bien, pero los copos de nieve pasaban rozando los patines del avión con más rapidez que antes.
En el vuelo de regreso atravesaron la niebla a una velocidad mayor (diez millas más por hora) que en el ida. Gran regocijo los produjo el contemplar de nuevo las montañas, aunque al principio era difícil distinguirlas. "Era como volver a ver a un viejo amigo. En ese momento se le cabó el combustible y se detuvo el avión. En ese momento se le cabó el combustible y se detuvo el avión. En ese momento se le cabó el combustible y se detuvo el avión."

una hondonada de cerca de seis mil pies, en que el aeroplano hizo un descenso brusco de unos quinientos pies. Dentro, los cuatro exploradores hacían grandes esfuerzos por mantener el equilibrio y McKinley continuaba luchando con su cámara. "Hicimos un fuerte empujón que me hizo trastabillar", cuenta McKinley. "Fue cuando Harold, moviéndose de encima, se lanzó contra mí como una catapulta."
June pesa 190 libras y no es alto de modo que una acometida suya es algo formidable.
Sin embargo, el avión se desliza rápidamente, y pronto saltamos a la altura al este del depósito de provisiones que habíamos colocado en el vuelo anterior.
Byrd hizo girar al este durante un tiempo para reconocer el terreno, pero luego, debido a que el combustible iba escaseando, tuvo que desviarse, dirigiéndose al depósito.
Se hizo difícil al principio localizar el depósito, porque las montañas tenían un aspecto muy diferente, desde aquel punto. Pero se encaminaron por un paraje más conocido y de ese modo dieron con el depósito.
June cogió la dirección del aparato para aterrizar.
"Cuando descendimos de la cadena de montañas, y aun a medio camino, — cuenta June — me di cuenta de que estaba caminando a pie hasta el campamento. Esto no deja de ser un consuelo".
June tomó el puesto del piloto

para dirigir la maniobra, pues había lanzado una bomba de humo para determinar la dirección del viento, escogió un sitio adecuado para aterrizar.
Por fortuna el viento le permitió aterrizar paralelamente a los cursos de nieve o mástrugas, lo que cuando el aeroplano tocó el suelo accidentado, la velocidad había disminuido a la mitad. Hizo, pues, un aterrizaje feliz.
Luego hizo correr el avión sobre el hielo, colocándolo en posición adecuada para tomar algunas fotografías con la base y la nieve por fondo, así como para impresionar la última película.
Encuentran hielo proveniente del ventisquero.
Notaron que, después del aterrizaje anterior, se había formado gran cantidad de hielo, procedente del agua desprendida del ventisquero de Lív. Era como contemplar un gran estanque congelado, que brillaba a los rayos del sol con singular refregancia. El calor que traída de las rocas derretió el hielo y la nieve, que escurre por las laderas congeladas de nuevo la base.
En el depósito, el comandante tomó nuevas vistas y entró más geológica.
Mientras se ocupaba en eso, Balchen y Mac abrieron latas de gasolina de las que se habían dejado en el depósito, y se las pasaban a June que estaba encaramado sobre el ala, donde permanecía de pie, a merced del viento gacial. Muchas latas de gasolina

Estando en esa posición, se oyó un ruido en el aeroplano. Se ha vaciado en esa forma y la fuerza de su onda agradable. McKinley creyó al principio que había explotado una lata de gasolina, pero luego se vio que era tan sólo la puerta del fuselaje que el viento había cerrado de golpe.
Después de proveerse de combustible, lo que exigía como una hazaña, y se elevaron de nuevo continuando el vuelo, ayudados por el viento favorable. Las alas habían tomado fuerza cuando el aparato rastrillando las montañas de nieve, lo que amortiguó el choque que recibieron la rueda y los patines de aterrizaje.
El vuelo hacia el campamento fue relativamente fácil.
De allí en adelante el vuelo se volvió más complicado, aunque el comandante Byrd tuvo que navegar todo el tiempo, se dice, se dirigió únicamente por los instrumentos. Se desviaron un poco al este, y no pudieron ver el trillo trazado por la expedición de trenes.
Dieron con el trillo después de 160 millas de vuelo, cerca de los abismos que se extienden a su lado. Fue este otro notable momento de orientación. Después tuvieron necesidad de guiarse nuevamente por la brújula, pues el trillo fue ocultado por la niebla, llegando con total precisión al campamento.
El comandante pilotó parte del tiempo, lo mismo que McKinley. No divisaron ninguna montaña hasta que estuvieron a pocas millas del campamento y pudieron ver las torres inabismables.
"Qué agradable ver de nuevo aquellas torres!", exclamaron todos.
El vuelo había terminado, y terminó en buena hora, porque el cielo comenzó a nublarse poco días antes de aterrizar. Pocas las desgracias, la tempestad había arrojado tanta nieve, que la casa quedó casi sepultada.



¡Parece milagro!
En un par de pequeñas tabletas blancas se encuentra el secreto de la tranquilidad y del sueño.
¿Quien se halla nervioso, excitado y fatigado? Las *Tabletas "Bayer"* de Adalina le proporcionarán un sueño sano y profundo y al despertar sentirá nuevas energías y nueva alegría de vivir.

Tabletas Bayer de
Adalina
No tiene los efectos nocivos del Bromuro.

UN ATERRIZAJE INESPERADO



Eddie Graf, saltador en paraedisa, aterrizó en los alambres eléctricos en Hanover, Nueva Jersey

Al aproximarse a las montañas vieron neblinas. El viento levantaba grandes porciones de nieve y las acumulaba debajo. Despejaba las laderas de las montañas, depositando la nieve sobre el ventisquero.
Vuelan por entre un cañón de montañas.
Cuando llegaron al ventisquero de Axel Meberg habían ascendido a una altura de 13,000 pies. Entraron luego en un enorme cañón de montañas y comenzaron a descender.
Un lado y otro había grandes torres de montañas, algunas de las cuales, por el este, tenían las 20,000 pies de altura.
Pudieron arrojar hacia arriba y hacia abajo por violentas corrientes de viento. A veces el avión era lanzado a un lado y a otro como un loro flotante.
Pasaron como patinando, según la descripción de McKinley. El viento azotaba con la fuerza de un gigantesco soplete. Con todo, McKinley logró tomar algunas fotografías que serán algo de lo más extraordinario que se pueda ver.
El comandante Byrd, en el viaje de retorno, vino otra vez en la parte delantera del avión, de pie, al lado de Balchen. La góndola del ventisquero estaba cruzada de pios, que sobresalían por entre el hielo, alrededor de los cuetes, lo mismo que en las laderas de montañas, se formaban pequeñas neblinas.
De las rocas pedregales caían agua por el sol ascendían fuertes corrientes de aire, que impulsaban el avión hacia arriba, para descender bruscamente al empuje de una ráfaga fría, al pasar sobre los precipicios de hielo y nieve.
Hubo un momento, al atravesar

Dos parejas de recién casados



Mr. y Mrs. Samuel Gogan Lowman (arriba) de Rock Hill, Carolina del Sur, de 96 y 91 años respectivamente, celebran su 63 aniversario de boda, en tanto que Mr. y Mrs. Abraham Greenburg, de Chicago, de 92 y 93 años, cuentan ya 67 años de vivir bajo el santo yugo

LOTERIA DEL ASILO CHAPUI

PLAN PARA EL SORTEO DEL Domingo 2 de Diciembre de 1929
Emisión de 4000 billetes a razón de \$ 200 cada uno divididos en vigésimos, a \$ 100 el vigésimo.
Valor en premios: \$ 54,600
1 premio mayor de \$ 20,000
1 premio de \$ 4,000
1 premio de \$ 1,000
3 premios de \$ 500
31 premios de \$ 200
10 aproximaciones al primer premio (5 anterior y 5 posteriores) de \$ 200 cada una
10 aproximaciones al segundo premio (5 anterior y 5 posteriores) de \$ 100 cada una
39 terminaciones a las dos últimas cifras del primer premio, de \$ 100 cada una
300 terminaciones a la última cifra del primer premio, de \$ 30 cada una

Pruebe el CARNOL por algunas semanas

No sea Ud. incrédulo y posímalos a probarlo. La experiencia lo demostrará. A Colón no le creían cuando hablaba del Nuevo Mundo, a Galileo cuando decía que la Tierra se movía. Otros no creían en el cine, el fonógrafo, el radio si no fue porque los veían marchando. Igual sucede con los adelantos de la química y la medicina. ¿Por qué no ha de creer Ud. que el CARNOL es un buen medio para reponer sus carnes y sus fuerzas y mejorar su apetito y su digestión? ¿Por qué? ¿Acaso es algo del otro mundo? Si los fabricantes del CARNOL no se gastan millones de dólares en darle a conocer al público y otros millones en prepararlo y facilitar su venta, ¿qué Ud. que le sería fácil obtener una fórmula similar? Probablemente no, pero aun cuando fuese posible, el boticario tendría que prepararlo expresamente y le costaría a Ud. muchísimo más caro. ¿Y cree Ud. que un producto puede costar más al público no lo consume? ¿Y que el público lo va a consumir si el producto no tiene mérito? No sea incrédulo, pruebe CARNOL por algunas semanas, para reponer sus carnes y sus fuerzas y mejorar su apetito y digestión. Cómpralo en las boticas.

EL PRINCIPE Y LA CENICIENTA



Esperando evadirse de las miradas del público curioso, William W. Willcox, heredero de ciento veinte millones de dólares, y su esposa, Ad-elaida, ex-doncella de la madre de William, se dirigen a Florida. Aquí se ve al novio reparando en Long Island el fotinge en que harán el viaje

American Candle Co.
Gandelaria "EL MAGUO"
Se anuncia la apertura de esta nueva candelaria. Esta empresa ha adquirido toda la maquinaria que anteriormente pertenecía a la antigua fábrica de velas LA JOSEFINA y con dicha maquinaria se encuentra instalada la nueva fábrica en su local en la Avenida Central, contiguo a la Iglesia Metodista, 50 varas al Oeste del pie de Cuesta de Moras.
Solicítenos precios y muestras a
TELLEFONOS 4050-4052 APARTADO 507
AMERICAN CANDLE Co.
SAMUEL FRIEDMAN

EL PROFESOR FACIO EN UN INFORME...

Viene de la página 17
si se pretende, como es de rigor que éste sea controlable.
Tendrá mucho gusto en suministrar a usted cualquier otro dato que tenga a bien pedirle en relación con mis recientes visitas a la escuela normal.
Mientras tanto, señor secretario, me complazco en reiterar a usted el testimonio de afectuosa consideración y en suscribirme servidor atento!

Suscríbese a LA TRIBUNA

Royal Notherlands Steamship Co.
COMPANIA REAL HOLANDESA DE VAPORES EL VAPOR
VAN RENSSLAER
7.200 Tons.
Saldrá de Limón para AMSTERDAM con escala en Cristóbal, Puerto Colombia, Curazao, Puerto Cabello, La Guayra, Trinidad y Havre.
26 DE DICIEMBRE DE 1929
LLEVANDO CARGA Y PASAJEROS
Servicio de Vapores entre Curazao y Maracaibo, dos veces por semana JUEVES y DOMINGOS
Para más pormenores respecto a pasajes, itinerario y fletes, diríjase a
Agentes Generales, SASSO & PIRIE, SUCESORES.
Sub-agente, ALBERTO ARAGON, Limón.